

第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会

FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA



海外展品运输指南 FORWARDING INFORMATION & SHIPPING TARIFF

Official Freight Forwarder

金怡国际展运有限公司

JES Logistics Limited

香港湾仔谭臣道98号运盛大厦26楼

26/F, Winsan Tower

98 Thomson Road

Wanchai, Hong Kong

电话 Tel: (852)2563 6645

传真 Fax: (852)2597 5057

电邮 Email: terruce@jes.com.hk

联系人 Ctc: Terruce Chan 陈国雄

Beijing Office

北京金怡展运展览有限公司
Beijing JES Logistics Limited
电话 Tel: (86-10)6804 5900
传真 Fax: (86-10)6805 1495
电邮 Email: sunliwei@jes.com.hk
联系人 Ctc: Sun Li Wei 孙立为

Shanghai Office

上海金怡展览服务有限公司

Shanghai JES Exhibition Services Limited 电话 Tel: (86) 130 0217 7110 传真 Fax: (86-21) 6656 9519 电邮 Email: jun@jes.com.hk 联系人 Ctc: Wang Jun 王俊













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



A. 海外展品运输指南 FORWARDING INFORMATION & HANDLING TARIFF

大会指定展品运输商 (香港, 境外展品)

金恰国际展运有限公司 Official Freight Forwarder

JES Logistics Limited 26/F, Winsan Tower 98 Thomson Road

Wanchai, Hong Kong
Tel: 852 - 2563 6645
Fax: 852 - 2597 5057
Email: terruce@jes.com.hk

Ctc: Mr. Terruce Chan 陈国雄

国内联系单位

上海金怡展览服务有限公司

Shanghai office

Shanghai JES Exhibition Services Limited

Room 105, No. 4 Building,

785 Tie Li Road, Bao Shan District,

Shanghai, China 201999
Tel: 86 - 130 0217 7110
Fax: 86 - 21 - 6656 9519
Email: jun@jes.com.hk
Ctc: Mr. Wang Jun 王俊

B. 运输指示及货运途径 SHIPPING SCHEDULE

1b. 境外展品到達上海 (海运及空运) Overseas shipment arriving Shanghai (for sea and air) 展品文件及到货日期 (上海) DOCUMENTS & CONSIGNMENT DEADLINES TO SHANGHAI

1. 海关审查文件 (展品清单表格 B) 最晚边	交 Submission Deadline	
Customs documents for pre-clearance by sea & air	(FORM B)	15 February 2025
2. 境外货品到达上海码头 (整箱)		
Overseas shipment arriving Shanghai port	(FCL) 2	24 – 25 February 2025
3. 境外货品到达上海机场 (空运)		
Overseas shipment arriving Shanghai airport	(AIR)	27 – 28 February 2025

货运委托书及展品装箱清单 (表格 A & B) 必须在货到前 3 个工作天 (电邮或传真: 852-2597 5057) 到我司香港办事处. 所有展品必须按上述运货时间表抵达. 晚于截止日期会加收 30% 的晚到附加费, 且不保证送货至展台时间. 展品早于在收货期之前抵达将会产生额外仓储费用. Please email or fax us + 852 2597 5057 your Transport Order and List of Exhibits (Form A & B attached) at least 3 working days prior to picking up your cargo. Cargo arriving after our deadlines will incur a 30% late arrival surcharge. JES Logistics will make all efforts to expedite the delivery schedule but no guarantee can be given. Cargo arriving earlier than the specified dates above will incurred storage fee.

2b. 上海收货人 (海运或空运) CONSIGNEE IN SHANGHAI (sea and air)

境外展品直发至上海 Overseas shipment arriving Shanghai port / airport

Consignee (海运 by sea)

Sinotrans Eastern Company Ltd. Non-Trade Logistics Division USCI: 91310115684076419B

5th Floor, Sinotrans Shanghai Tower, 777 Guozhan Road, Pudong Distance, Shanghai, China 200126

Tel: 86 - 21 - 2055 0263 Fax: 86 - 21 - 6521 4083 Notify Party

Shanghai JES Exhibition Services Ltd.

Room 105, No. 4 Building, 785 Tie Li Road Bao Shan District, Shanghai, China 201999

Tel: 86 - 130 0217 7110 Fax: 86 - 21 - 6656 9519 c/o FIC 2025 - Shanghai













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



2b. <u>Consignee</u> (空运 by air)

SSF / Sinotrans Shanghai Int'l Forwarding Co., Ltd.

USCI: 9131011579705737XH

904 No. 180 Ji Chang Ave., Pudong Int'l Airport

Shanghai, China 201202

Attn: Mr. Lu Wei Wei /

Tel: 86 - 21 - 6833 4798 Fax: 86 - 21 - 6833 4796 **Notify Party**

Sinotrans Eastern Company Ltd.

Non-Trade Logistics Division

5th Floor, Sinotrans Shanghai Tower, 777 Guozhan Road, Pudong Distance, Shanghai, China 200126

Tel: 86 - 21 - 2055 0263 Fax: 86 - 21 - 6521 4083 c/o FIC 2025 - Shanghai

3b. 提单上货物申报 DESCRIPTION OF GOODS

Please state in the OBL or AWB: Exhibition Goods. (for FIC 2025 - Shanghai) 请电邮或传真有关发货通知至香港金怡国际展运有限公司

Pre-advice should be sent to JES Logistics Limited (email or fax: 852-2597 5057) as soon as available.

- ◆ 展品收货人名称请按此标准填写,不得写具体人姓名. 同时谨记不要将展览会或展馆名称,参展商及主办单位作为收货人,以免提货困难及延误到场布展,若需更改收货人名称将会加收附加费. Neither freight to be shipped to another consignee, nor is freight to be shipped and consigned to the exhibitor himself c/o the exhibition. Additional charges will be incurred for any wrong consignee details.
- **4b.** 文件 <u>DOCUMENTS</u> (申报清单文件的重量必须与海运提单或空运单相同 Sea / Air total gross weight on List of Exhibits must be the same as on OBL & MAWB) 请把下列清关文件必须在货到前 3 个工作天电邮或传真到我司办事处. Please email or fax us the following documentation to consignee at least 3 working days prior to the arrival of shipment.

电放海运提单	(Surrendered Ocean Bill of Lading)	(1份	copy)
空运直达提单	(Master Airway Bill)	(1份	copy)
委托书, 表格 A	(Form A)	(1份	copy)
展品清单, 表格 B	(Form B)	(1份	copy)
保险单,己投保	(Insurance Policy, if insured)	(1份	copy)
海关审查产品目录及小礼品	(Catalogues & Souvenirs for customs censorship)	(2份	copies)

5b. 货运预告 PRE-ALERT

- i.) 海运 请确保货物抵达目的港口前 3 个工作天, 电邮或传真 1 份电放海运提单及 2 份展品清单 (表格 B) 给收货人. Sea shipment 1 copy of surrendered Ocean Bill of Lading plus 2 copies of List of Exhibits *FORM B* must be email or facsimile to consignee at least 3 working days before shipment arrives.
- ii.) 空运 办理货物托运时, 请附加 2 份展品清单 (表格 B) 与空运单正本一起发运. 并在货物抵达机场前时内 电邮或传真空运提单及展品清单给收货人. Air shipment Original AWB and HAWB plus 2 copies of List of Exhibits **FORM**B must be attached to all air shipments and email or a facsimile advice giving AWB no. and details of consignment must be sent to us at least 48 hours prior to the arrival of cargo.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



C. 来程费率 FREIGHT HANDLING TARIFF - INWARD MOVEMENT 展品来自境外 / 香港 FREIGHT FROM OVERSEAS / HONG KONG 按一般展示用品 FOR GENERAL EXHIBITS & DISPLAY ITEMS ONLY. 食品添加剂按个别要求须另行报价. FOR FOOD INGREDIENTS ITEMS, TO BE QUOTED UPON REQUEST.

1. 基本费及文件通讯费

<u>Basic service charge</u> (communication & documentation fee) 报关手续费

Customs clearance handling charges

US\$ 75.00 / exhibitor / consignment 展商 / 票货 US\$ 75.00 / exhibitor / consignment 展商 / 票货

2. 展品从境外至上海口岸费率

Overseas shipment arriving Shanghai

展品由上海码头或机场提货至展台就位.含海关清查,协助开箱及空箱材料移到馆外存放处. From free arrival Shanghai port or airport delivery up to exhibition stand including customs clearance, assistance with unpacking, removal empty cases to the on site storage place. 海运拼箱 LCL

海运整箱 FCL

➢ 海运拼箱须加收附加费及货代分运单费用另计.
Surcharges will be imposed for handling LCL shipments.

空运 Air

只限航空公司直达总运单 On Direct MAWB only.

US\$ 135.00 / cbm 立方米 min 2 cbm / exhibitor / consignment 最低收费 2 立方米 / 展商 / 运次

min 23 cbm / 20' GP container min 46 cbm / 40' GP container 20' 标准集装箱最低收费按 23 立方米 40' 标准集装箱最低收费按 46 立方米

US\$ 1.45 / kg 公斤 min 250 kgs / exhibitor / AWB 最低收费 250 公斤 / 展商 / 票货

令 境外展品运至上海仅属临时进口性质,按上海海关的规定办理展品进口手续时,货主须交纳货价 CIF 之30% 海关的临进保证金. 如展品清单 (表格B) 所列价值偏低,海关有可能对货物重新估价计算保证金. 代货主暂交纳有关临进保证金,计算以展品抵达上海口岸日期为期 3 个月,收取保证金的3%垫付息,最低收费 US\$60.00 按每展商每运次. For all goods imported to Shanghai on temporary entry basis, the temporary customs bond fee payable is 30% of declared CIF value on LOE (Form B). Declared value is subject to the final assessment and approval by the customs. To apply for temporary bond fee on behalf of a shipper, we shall levy 3% outlay interest fee on the shipment CIF value for the first 3 months and subject to adjustment in later months. A minimum charge of US\$60.00 applies per exhibitor per consignment.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



3. 超重或超限度附加费

Overweight / oversized cargo handling surcharge

a. Weight of each single package over 2000 kgs 每件展货物重量如超于 2000 公斤

2001 kgs - 4000 kgs 公斤 4001 kgs - 5000 kgs 公斤 Over 5001 kgs 公斤以上 US\$ 8.00 / 100 kgs 公斤 US\$ 10.00 / 100 kgs 公斤

to be quoted upon request 另作报价

b. 每件货物如体积超于(长)300 cm,(宽)220 cm 或(高)220 cm Size of each single package over L 300 cm, W 220 cm or H 220 cm 单一展品限度数值超过上述所列的体积,均视为超限. 则需加收 US\$20.00 立方米超限附加费. If one dimension exceeds the above, surcharge of US\$20.00 / cbm will be imposed.

4. 可供选择额外服务 (如需)

Others (where applicable)

a. 清单翻译费

Translation of list of exhibits

US\$ 6.00 / page 页

min US\$ 35.00 / exhibitor / consignment 最低收费 US\$ 35.00 / 展商 / 票货

b. 海关监管仓费用

Storage charges in bonded warehouse

US\$ 18.00 / cbm / day 立方米 / 天 min 1 cbm / day / exhibitor / consignment 最低收费 1 立方米 / 天 / 展商 / 票货

c. 上海码头, 机场处理费 (实报实销)

Terminal handling charges (Shanghai) at cost

- ➤ 不包括货运站处理费, 理货费, 仓库杂费, 滞箱费, 换单费及车场登记费, 需按实际发生额支付相关费用. All THC / CFS, D/O fee, OBL / AWB documents, container detention fee, consolidators fee, gate charges, demurrage, warehouse registration fee etc. (if any) incurred in the pick up location will be billed according to actual expenses.
- d. 从上海堆场提取或回运空集装箱费用 Return empty container to / from Shanghai depot

US\$ 350.00 / 20' GP container 标准集装箱 US\$ 530.00 / 40' GP container 标准集装箱

- ▶ 从扬山港码头提取集装箱,将加收附加费 US\$300.00 / 20' 标准集装箱或 US\$400.00 / 40' 集装箱. Surcharge for FCL directly to Shanghai Yangshan port will be US\$300.00 / 20' GP & US\$400.00 / 40' GP / HC container.
- e. 更改直达总运提单收货人或分运单附加费 Surcharge for incorrect consignee on direct MAWB shipment sent under HAWB

US\$ 120.00 / exhibitor / consignment 展商 / 票货













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



f. 商检费

Merchandise inspection fee

g. 报检预入录费 EDI customs handling fee

h. 检疫费 (木箱 / 木托盘)

Quarantine inspection handling service
(carton with wooden packing materials & case)

US\$ 20.00 / cbm 立方米 min 1 cbm / exhibitor / consignment 最低收费 1 立方米 / 展商 / 票货

US\$ 100.00 / exhibitor / consignment 最低收费 US\$ 100.00 / 展商 / 票货

US\$ 20.00 / item 件 min US\$ 130.00 / exhibitor / consignment 最低收费 US\$ 130.00 / 展商 / 票货 US\$ 280.00 / 20' GP container 标准集装箱 US\$ 380.00 / 40' GP container 标准集装箱

- ▶ 境外展品如需在国内进行检疫熏蒸及消毒费用按报实销.
 - The cost of quarantine treatment such as fumigation and disinfection will be collected as per actual expenses.
- ▶ 申请食品添加剂检验报告(如需),时间约14个工作天. 检验费用将实报实销.
 Application of food ingredients for testing (if required) takes 14 working days. The cost of testing fee will be billed according to actual expenses.
- i. 境外展品留购或申请转关函手续费用, 以便按其服务要求个别的安排及报价.

 Sold / donated goods in Shanghai or preparation of customs envelope for freight transfer to / from other exhibition (if required) an individual handling charges will be given upon request.
- j. 展品从香港提货至上海货运费用如需,可向我司索取有关服务的报价.
 Cargo pick up in Hong Kong (if required) an individual handling charges will be given upon request.
- D. 回程费率

FREIGHT HANDLING TARIFF - RETURN MOVEMENT

回程与来程收费相同

Same as inward movement above with reversed services.

如需开具体的人民币发票,所有上述收费项目须相应加收 6%增值税. All above service charge will be plus 6% for VAT RMB invoice. (where applicable)













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



E1. 货物熏蒸 FUMIGATION

所有木质包装货物(如木箱、木托盘、木架)必须要熏蒸. 箱外要有以下标记 All cargo containing wood packaging materials (e.g. crates, pallets, frames) must be fumigated. Please make sure the following information must be stamped on the outside packing.

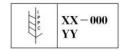
- <国际植物保护公约> 英文缩写 IPPC 印记
- 国际标准化组织 (ISO) 规定的 2 个字母国家编号
- 输出国家或地区官方植物检疫机构 批准的木质包装生产企业编号
- 确应的检疫除害处理方法,如溴甲烷熏蒸为 **MB**, 而热处理为 **HT**

IPPC logo ()

ISO country code (XX)
License no. assigned to
the company that fumigated

Fumigation method
HT or MB treatment used

熏蒸标记 SAMPLE OF MARKING



PPC - Abbreviation of "International Plant Protection Convention";
XX - International Standardization Organization (ISO) two letter
country code;
QCO - Word packing producing enterprise code engaged by official

country code; 000 - Wood packing producing enterprise code approved by officiplant quarantine authorizations in export counties or territorie YY - The phytosanitary treatment measures, Methyl Bromide

E2. 海关查验 CUSTOMS INSPECTION

上海海关规定所有展品必需在展馆现场开箱查验,查验时如发现装箱清单与货物不符,货物将会被海关扣留或没收而不能如时送到展台,所有责任由参展商自负. 按海关查验科的要求,所有展品装箱清单必须填写准确货物名称,机械品牌,型号,机身编号及其组装配件和件数,均须如实申报. 为方便海关现场查验,所有机械展品必需提供说明书及其组装配件的相片附装箱清单(表格 B). The Shanghai customs are strict and through in their inspection of goods. All packages can be expected to be opened and contents checked against the List of Exhibits (Form B). Exhibitors must provide us with the brand name, model number, serial number of machine and quantity of equipment / parts in the List of Exhibits form. Please ensure that the brand name, model number or serial number can be found on the machine and equipment itself to facilitate customs inspection. In order to obtain early release of goods from customs, machine catalogues or photo of equipment / parts must be attached with List of Exhibits.

E3. 宣传资料及小礼品 CATALOGUES AND PUBLICITY MATERIALS - CENSORING

产品目录及小礼品,例如:原子笔,钥匙圈,宣传资料等等... 此类物品若在展览会期间散发必须由中国海关审核其数量及价值或征税后才可派发. 请展商提交 2 份各项散发样品供海关审查. 海关审查费 US\$25.00 / 项 / 展商. 严禁光盘,记忆棒与杂志进口作展览用途,须申领特别许可证. Brochures and souvenirs items are permitted entry into China giveaways e.g., souvenir (i.e., pens, key chains, note pads etc.) with reasonable quantities and low value may be duty-exempted. It is, however, subject to China customs approval. Therefore, all exhibitors should prepare an envelope containing 2 samples of each giveaway items for censoring. Customs censorship handling charges US\$25.00 per item / exhibitor. Please do not send CDR, USB and magazine to the exhibition, as special permit is required.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



E4. 展品包装, 现场开箱或装箱 PACKING, UNPACKING OR REPACKING ON -SITE

由于在运输途中所有展品将经过多次装卸,开箱查验和展览会后重新包装,馆外或货场暂存.因此包装箱 必须要结实以便保护展品不会破损以及雨淋、展品可使用结实木箱或铝箱包装并适合反复装卸、纸板箱不 适宜长途运输. 所有包装箱内须有防水, 防潮或真空包装并在箱外注明易碎展品包及注明向上防压标志. 在进出馆期间, 我司会协助参展商开箱就位及会后装箱等服务. 请参展商安排有关人员现场督导回运装箱, 对于包装箱己经破损, 残旧或无包装材料的回运展品, 如货物发生破损, 短缺, 丢失等情况, 参展商并应对 该操作负有全责. 无包装的回运展品如非由整体装集装箱载运, 我司不会安排配载. Please ensure your equipment is packed in a strong, waterproof packing case which lends itself to being re-packed after the exhibition. Please bear in mind that your exhibits will be in transit for long periods both to and from the exhibition and that cartons are not suitable to withstand the constant handling which takes place during transshipment. Shocking and bumping will sometimes be inevitable and cases may be placed in open air storage without cover, therefore exhibitors must take the necessary precautions against damage and rain. We will assist in physical unpacking and installation of exhibits; however, exhibitors must supervise and be responsible for those operations. Similarly, during exhibition closing, exhibitors must also supervise the dismantling and repacking of exhibits, especially for delicate or heavy equipment. When exhibits are repacked with used packing materials, the packing is regarded as no longer suitable to protect the contents against damage and or moisture compared with the original. Exhibitors should therefore bear the responsibility for any consequences arising therefrom. We will not arrange stowage for no packaging of the return exhibits if not by the full container load.

E5. 超重或超大件展品 HEAVY AND OVERSIZES EXHIBITS

有重型展品及单一体积超过 1000 公斤或 5 立方米及其需用汽车吊和铲车在展场组装的展品之展商须及早到达展场,以便指导重型展品的拆箱和就位. 如需用汽车吊和铲车来对这些超重或超大件展品的拆箱就位和安放,展商必须提前与我们联系及提供详细的超重或超大件展品示意图以便我司展场操作. 展商如有需要,可向我司索取有关服务的报价. This applies to any single exhibit in excess of 1000 kgs and 5 cbm, that requires the use of a forklift or mobile crane for installation. Exhibitors with heavy and oversized exhibits must be on-site early to direct the operation of unpacking and positioning. If a mobile crane or forklift is required for installation of equipment, exhibitors should send your requirement to us as early as possible so that we could arrange contracting such equipment in advance. A quote will be given after receiving your enquiry.

E6. 回运展品 RE-EXPORT

在展览会闭幕前,我司会派发展品回运委托书给各参展商填写展品回运方式. 复出口的海关及检验检疫手续至少需要 14 个工作天的时间. 如有任何急需回运或转展的展品,请参展商务必事先向我司提供相应运输时间和特别的安排. 若不按照此程序, 我们只能于展览会结束后办理. Disposal and forwarding instructions will be discussed with you during the course of exhibition. Re-export formalities will require at least 14 working days. Therefore, please do not make any plan on receiving the exhibits soon after the exhibition. We hold no liability for when the exhibits would be back to the desired final destination after the exhibition closes. If you need the exhibits to be re-exported urgently or transfer to other exhibitions, please contact our on-site representative of your request as applicable.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



E7. ATA 单证册 ATA CARNET

展品临时进口中国可用 ATA 单证册. 但展品不能在中国出售或留购, 必须在展览会闭幕后原数复出. ATA 进出口单证报关费 US\$450.00 每运次. To co-ordinate the complete process of temporary import by ATA Carnet is US\$450.00 per transaction. Please note that ATA Carnet shipment must be re-exported after closure of the exhibition, it cannot be sold.

E8. 留购展品程序 SOLD CARGO PROCEDURE

展馆为海关监管场地,所有展品必须得到海关许可,才可移离展馆。展商如欲将展品留购,可通过大会指定运输代理向海关申请暂存保税仓,以便办理有关正式永久性的进口手续,限期为 30 天. 如遇特殊情况,并得海关同意,可作申请延期. 如未能在限期完成,有关展品必须复运出口. 在申请手续期间,所产生之费用,如移离货品到保税仓运费,仓存费,有关课税,展商须要自行承担. 如有需要,展商须提供有关销售合同,以便海关计算税值. The exhibition venue is a custom bonded area and no cargoes may be removed without the permission of Chinese Customs. For sold cargoes, the exhibitor is allowed to sign contract and sell cargoes during or after the show. It is, however, subject to Customs approval. The exhibitor will have 30 days from the date of the show end to find out the buyer or complete the transaction. After this deadline, the shipments have to be re-exported out of China unless there is an extension permit from authorized organization. Sold cargoes will not be released until all taxes and customs fees have been paid by your buyer. It is likely that your exhibits will need to be repacked and removed to the customs bonded warehouse until all necessary domestic customs formalities have been finalized. Sold cargoes pending for import license will be delivered to the customs bonded warehouse. All charges will be for the exhibitor account. A sales contract is required by the Customs in order to calculate duties / taxes if any.

E9. 保险 INSURANCE

我司的货运收费是以展品的体积或重量收取,而不是按展品的价值来计算。因此,所收取的费用不含保险费在内.为维护参展商权益,展商应自行购买展品的全程保险 (建议通过由中国人民保险公司为代理的保险公司办理保险),包括展期内保险及责任事故的保险。展商请备妥保险合同正本或其副本,以备可能在展览会现场发现短少,残损时申报检验之用. Please note that our freight charges do not include insurance coverage and all work is undertaken by JES at owner's risk. Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all-risks insurance for their exhibits (including exhibition period), preferably through a company of which the People's Insurance Company of China is the agent in China. For routing of shipments, it is advisable to cover insurance both by air and surface (sea / road), as there is a possibility of returning exhibits back to the country of origin by either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to China. It will be useful in case exhibitors require filing a claim for damage or loss in China.

E10. 付款条款 PAYMENT TERMS

使用金怡公司或其指定代理的展商,将会收到金怡公司或其指定代理的付款通知发票; 没有通过金怡公司或其指定代理的展商,必须在展览结束前,付清全额费用. Companies using JES Logistics or its appointed agents will be invoiced by them for all services. Companies shipping other than by our offices or agents are advised that full payment must be received by us either on-site at the exhibition or in Hong Kong before the close of the exhibition.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



F. 注意事项 IMPORTANT NOTES

- 1. 展览会布展进出馆日期按主办单位最后通知为准, 布展日期如有所调动将可能不再另行通知. 确切运输路 线视乎当时可适用的运输情况下为准. The exact move-in / move-out schedule is subject to the Organizer's final arrangement and subject to change with or without prior notice. The exact routing is subject to availability.
- 2. 货物转展, 展商需要预先向我司提供相应运输时间和安排. 因所有转展或回运展品只能在完成海关清关及 检验检疫手续后约 14 个工作天的时间. All return shipments will only be arranged when all customs clearance procedures are completed and all exhibits handed over to us. As the demand for transportation facilities in China is great, exhibitors must not make any plan on receiving exhibits soon after the exhibition, since it may take over 14 working days for reexport.
- 3. 建议参展商不要把境外展品船运拼箱 (LCL) 发运到上海码头, 因清关时间与商检查验会比较长及手续烦覆. 海运拼箱须加收附加费 US\$95.00 / 立方米 / 展商. Exhibitors are not advised to send sea shipment by (LCL) to Shanghai directly. The customs clearance time is not predictable. Surcharge for LCL shipment is US\$95.00 / cbm.
- 4. 空运货体积、重量按 6:1 换算 (1 立方米 = 166.7公斤), 对于空运单的重量收费按择大计收. 海运、陆运货按 1 立方米或 1000 公斤收费, 按择大计收. The volume / weight ratio for air cargo is 6:1 (i.e. 1 cbm = 166.7 kgs). The chargeable weight is based on the volume weight or actual weight whichever yields the greater. The charges for sea / land cargo is based on 1 cbm or 1000 kgs whichever yields the greater.
- 5. 无外包装展品将在可以接受运载的情况下则需另加收 20% 的额外附加费. 对无外包装的展品如发现短少或残损, 金怡公司及其代理对此将不负任何责任. Unpacked cargo there will be a 20% surcharge for handling unpacked cargo. JES Logistics or its appointed agents will not be liable for any loss or damage.
- 6. 所有境外展品的往返空运或海运提单运费, 必需 "运费预付", 若由我司代垫付运费后, 将收取 10% 作为附加费用. All cargo must be sent with Freight Prepaid for inward movement a 10% surcharge will be imposed for any shipment sent with Freight Collect.
- 7. 如展品属于危险品, 将在可以接受运载的情况下则需另加收 100% 的额外附加费. Dangerous goods there is a 100% surcharge will be levied and the carriers will only accept dangerous cargo subject to availability.
- 8. 大件展品如需用吊机摆放就位,展商需要向我司提供相应细节及就位图以便操作. 租用起重设备的价格将 视乎当时可适用工具的要求报价. Companies requiring assembling or lifting equipment for erection of exhibits (positioning is included in the basic price) are asked to contact us as soon as possible with details of their requirements. Prices for hiring equipment will then be quoted subject to availability.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



- 9. 对于进馆的展品,可能有一段时间之间展品运送到展合与展商到达展台的时间会有时间差别. 类似的情况,对于出馆的展品,会有可能展商完成了展品包装但是我司或其分包商不能马上到展台上收货. 在这种情况下,而展商先行离去,展品将留在展台无人看管. 发生破损、短缺、丢失等情况,我司及其分包商将不会承担任何责任,或者展品送到展台后发生损坏、短缺,也不是我司及其分包商所承担的责任. 因此,在展台接货的时候,我司或其分包商将核对展商提交的装运清单与实际展品是否有差异. Relative to inbound shipments, there may be a lapse of time between the delivery of shipment(s) to the booth and the arrival of the Exhibitor's representative at the booth. Similarly, relative to out-going shipment(s), it is possible that there will be a lapse of time between the completion of packing and the actual pick up of freight from the booth for loading onto a carrier. It is understood that during such times the shipment(s) will be left in the booth unattended. Therefore, it is agreed that the Company and its sub-contractors are not liable for the loss of disappearance of, or damage to Exhibitor's freight after the same has been delivered to Exhibitor's booth, nor are the Company and its sub-contractors liable for Exhibitor's freight before it is picked up from the Exhibitor's booth for loading after the show. Consequently, all bills of lading covering outgoing shipment(s) submitted to the Company or its sub-contractors by Exhibitor will be checked at the time of pick up from the booth and corrected where discrepancies exist.
- 10. 我司的货运收费是以展品的体积或重量收取,而不是按展品的价值来计算. 因此所收取的费用不含保险费在内,为维护参展商权益,展商应自行购买展品的全程保险 (建议通过由中国人民保险公司为代理的保险公司办理保险) 包括展期内保险及责任事故的保险. 展商请备妥保险合同正本或其副本以备可能在展览会现场发现短少或残损时申报检验之用. Please note that our freight charges do not include insurance coverage and all work is undertaken by JES at owner's risk. Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all-risks insurance for their exhibits (including exhibition period), preferably through a company of which the People's Insurance Company of China is the agent in China. For routing of shipments, it is advisable to cover insurance both by air and surface (sea / land), as there is a possibility of returning exhibits back to the country of origin by either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to China. It will be useful in case exhibitors require filing a claim for damage or loss in China.
- 11. 所有费率在非我司控制的特殊因素影响而情况下,将会有所调整, 汇率变动, 燃油涨价, 运费增加, 保险费增加等等. 任何上述以外的货运服务, 展商必须预先通知我司, 以便按其服务要求个别的安排及报价. Our fees and charges are subject to revision so as to reflect any increase in our costs caused by exchange rate variations, increased freight or fuel charges adjustments insurance premiums or increases of any other charges pertaining to the shipment of this consignment beyond the control of this company which come into effect after acceptance of your order and prior to delivery to the consignee. For additional services not listed above, an individual quotation will be given upon request.
- 12. 请各展商必须仔细阅读本运输指南并严格遵守上述各项条款. 我司所提供的一切服务和经营活动皆遵照 金怡公司标准 营业贸易条款 进行. 若要查阅我司标准营业贸易条款,请登入 www.jes.com.hk 或备索. All business is transacted only in accordance with our standard trading conditions. Please visit our web-site www.jes.com.hk or contact us for the details.













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



境外展品托运 / 货运预告 (表格 A)

我司现委托大会指定展览品运输承运商 JES LOGISTICS LIMITED 金怡国际展运有限公司,负责处理及安排我司展品的运输事项及海关,商检开箱查验事项. 我司保证所申报的货物内容均属实,如因不属实出现的一切后果及额外费用则由我公司承担. 所有的费率是按照展览品的体积或重量来收取与展览品的价值及保险无关.

a.	我司]展览品将委托金怡展	运用以下方式运	抵上海	j: 🗆 🗸					
1.		展品自发海运到上海	接货至展台就位		海运整箱	(FCL)		来程		回程
2.		展品自发空运到上海	接货至展台就位		空运			来程		回程
b.	金怡	ì展运能为您提供全程	货运保险包括展	场的水	〈险和火险.	请选择下列尔	您所	需要投保的项	5目:	
1.		来回程保险包括展场	(投保额:):	投保时之保费	贵金额	页为 0.6%
2.		单程保险包括展场	(投保额:):	投保时之保费	き金額	页为 0.35%
◆ 最低收费每投保单 US\$60.00 (每次事故绝对免赔额为投保额的 US\$630.00 or 10% 按货物类别而定)										
3.		我司会自行安排购保	险.					✔ 请在对	应的:	方格内画
我司保证所申报的货物内容均属实,如因海关或商检查验时发现展品清单与货物不符,展品会被扣留或没收所有责任由我司自负.而产生任何额外的费用或罚款则由我司承担全数支付.										
展商	i名称	:				展台号	1 :			
地址	: :	-								
联络	电话	:	传真	:		电曲	阝: _			
公司	盖章	·及签署:								
姓名	及职	位正楷书写:				日期:				













第二十八届中国国际食品添加剂和配料展览会 FOOD INGREDIENTS CHINA 2025 17 – 19 MARCH 2025 NECCS, SHANGHAI, CHINA 电话 Tel: (852) 2563 6645 传真 Fax: (852) 2597 5057 电邮 Email: info@jes.com.hk



TRANSPORT ORDER / SHIPMENT PRE-ADVICE (FORM A)

To: JES Logistics Ltd (email or fax no. + 852 2597 5057)

We hereby authorize JES Logistics Ltd to deliver our exhibits as per the attached List of Exhibits to the exhibition and to unpack our cargo for customs inspection. All the charges are on our accounts and insurance coverage is not included.

a.	Our exhibits are to be transported to destination country as follows:					please tick where applicable					
	Fron	n abroa	ad to Shanghai by:								
1.		sea	(FCL)	□ i	inward	□ return					
2.		air		□i	inward	□ return					
b.		ES Logistics Ltd is pleased to provide all risks insurance coverage including exhibition risks. Please simply choose the coverage elow:-									
1.		Roun	d trip insurance coverage (in	_)	0.6% on total sum insured						
2.		Singl	e trip insurance coverage (ins	sured value:			_)	0.35% on total sum insured			
		♦ Min. charge US\$60.00 policy (Deductible US\$630.00 or 10% on adjusted value on every claim / loss)									
3.		We w	vill arrange the insurance cov		~	please tick where applicable					
We certify that our List of Exhibits attached is true and correct. We will be fully liable if the customs find any discrepancy or any cargo not declared. Any additional costs or penalty incurred will be on our account.											
Exh	ibitor:					Booth	No:				
Add	ress:										
Con	tact N	o Tel:_	F	ax :		E-mail:					
Auth	Authorized Signature with Company stamp										
	Date:										
Nan	ne in fu	ull and	Business title								









